



譯本

TRADUÇÃO

Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Deputado à Assembleia Legislativa, Zhang Anting

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo, e após ouvido o parecer da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita do Sr. Deputado Zhang Anting, de 29 de Julho de 2016, enviada em 4 de Agosto de 2016 a coberto do officio n.º 704/E565/V/GPAL/2016 da Assembleia Legislativa e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo em 5 de Agosto de 2016:

O Grupo Especializado de Planeamento e Avaliação da Comissão de Desenvolvimento de Talentos encarregou entre 2014 e 2015 instituições do ensino superior para realizar inquéritos sobre a procura de talentos nos próximos 3 a 6 anos nos cinco grandes sectores económicos, nomeadamente, jogo, venda a retalho, hotelaria, restauração e exposição e convenção. Na altura em que o inquérito foi realizado, a economia de Macau estava em rápido crescimento, por isso os resultados, apresentados através de diversos meios, pelos hotéis e outras diversas entidades tendiam a uma previsão optimista. A entidade responsável pelos estudos concluiu rapidamente os trabalhos de recolha de dados, os quais serviram de base para calcular o número de vagas nos postos de trabalho, tendo elaborado a “Lista de talentos necessários para os cinco grandes sectores económicos” (adiante designado por “Lista”). Posteriormente, a economia de Macau entrou num período de ajustamento aprofundado o que resultou numa alteração rápida em alguns sectores, designadamente o sector do jogo e de restauração, por esse motivo existe uma diferença significativa entre a procura e a previsão da estimativa dos postos de trabalho uma vez que a estatística foi efectuada em diferentes períodos.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
人才發展委員會
Comissão de Desenvolvimento de Talentos

譯本

TRADUÇÃO

A Direcção dos Serviços de Estatística e Censos revelou com a publicação do inquérito feito no 4.º trimestre de 2015 sobre a procura de recursos humanos e salário no sector do jogo a existência de 462 vagas de empregos no sector do jogo, tendo sido estes dados recolhidos pela respectiva entidade através de inquéritos feitos a 10 companhias do sector do jogo (incluindo as 6 concessionárias de jogo em casino) até 31 de Dezembro de 2015 a situação de vagas de emprego em cada companhia, ou seja, o número concreto de vagas de emprego no sector do jogo na altura em que foram recolhidos os dados. A Comissão de Desenvolvimentos de Talentos também encarregou 4 instituições do ensino superior e, de acordo com a lista de procura de talentos nos grandes cinco sectores económicos, através do modelo de previsão, para calcular a estimativa do número total de talentos necessários entre 2015 a 2017 baseado nos dados obtidos no 1.º semestre de 2015. Devido à diferença do método utilizado e período de recolha dos dois inquéritos, não se deve fazer uma comparação directa dos dois resultados.

A Comissão de Desenvolvimento de Talentos após concluir os trabalhos de inquérito e investigação, fará uma apreciação geral dos dados dos diversos serviços e entidades públicas, introduzindo alterações ou acrescentamentos, com o objectivo de dar conhecimento ao público a situação actualizada da necessidade de talentos.

Apesar de existir discrepâncias entre os dados e a actualidade na lista dos dados de procura, em virtude da instabilidade da economia de Macau, mas de acordo com os dados registados no final do ano de 2015 até o 1.º semestre do corrente ano dos inquéritos efectuados em relação aos diversos sectores, a título de exemplo, no sector da hotelaria, restauração e venda a retalho, houve um aumento, respectivamente, de 8.2%, 2.3% e 10.3% de pessoal efectivo, sendo este aumento idêntico à previsão da Comissão, a procura revela uma tendência de aumento,



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
人才發展委員會
Comissão de Desenvolvimento de Talentos

譯本

TRADUÇÃO

enquanto foi registado um aumento mais lento no acréscimo de novos postos de trabalho, por isso esta situação revela que o mercado de emprego ajustou-se consoante a situação real da economia, deste modo, a lista pode ser uma referência dos talentos para a mobilidade a patamares mais elevados. Presentemente, a Comissão de Desenvolvimento de Talentos encontra-se na fase de recolha de dados e produção para demonstrar a necessidade concreta dos diversos tipos de talentos, e no futuro as técnicas e qualificações necessárias serão demonstradas, para que a população de Macau tenha conhecimentos da situação e ainda, serão fornecidas mais informações de aprendizagem e mobilidade para patamares mais elevados na carreira profissional.

Aos 23 de Setembro de 2016.

O Secretário-geral da Comissão de
Desenvolvimento de Talentos

Sílvia Ribeiro Osório Ho
(Coordenadora-substituta do Gabinete de
Apoio ao Ensino Superior)